



PROGRAM PODPORY
ČESKÉHO
KULTURNÍHO
DĚDICTVÍ
V ZAHRANIČÍ

Závěrečná zpráva o působení učitele u krajanů

Školní rok: 2021/22

Destinace (země, místo): Budyšín, SRN

Jméno, příjmení: Mgr. Jan Breindl

Ve školním roce 2021/22 probíhala výuka češtiny na čtyřech základních školách v okolí Budyšína (Chrósčicy, Ralbicy, Pančicy-Kuków a Worklecy), ve třech kurzech pro dospělé v Chrósčicích a Budyšíně, kromě toho probíhala ještě česká konverzace on-line. Celkem se výuky účastnilo přibližně 85 dětí od 2. do 4. třídy a 12 dospělých.

Stejně jako v předchozích letech i letos do výuky zasahovaly restriktce spojené s koronavirem. V podzimních a zimních měsících byla výuka na základních školách umožněna pouze ve stálých třídních kolektivech a pouze s jedním (třídním) učitelem/učitelkou, což výuku češtiny prakticky znemožňovalo. Navíc i v době, kdy tato omezení neplatila, bylo nutné se vyrovnat s četnými absencemi z důvodu nemoci, karantén apod.

Pro výuku dospělých byla k dispozici seminární místnost v Srbském domě v Budyšíně, výuka pro dospělé v Chrósčicích probíhala v poněkud improvizovaných prostorách, neboť učebny ve škole nebylo možné kvůli pandemickým předpisům pro tyto účely využívat. Hodiny pro děti probíhají ve školách, zpravidla je možné vybrat si vhodnou učebnu, případně si zapůjčit potřebné vybavení (hudební nástroje, notebooky aj.). Prakticky všechny třídy jsou také vybavené interaktivními tabulemi a přístupem na internet.

Pokud jde o učebnice, využívám řadu *Domino a Můj první pracovní sešit z ČJ* od Anny Flanderkové a materiály NIDV od Jany Táborkové a *Prázdninovou školu češtiny* od Blanky Jaurisové a Martiny Pánové, u dospělých – začátečníků jsem využíval také pracovní sešity z řady *Čeština krok za krokem*.

Do výuky zařazuji i literární texty, např. *Povídání o pejskovi a kočičce* Josefa Čapka, *Fimfárum* Jana Wericha a *Puntíkáři* od Miloše Kratochvíla. U dospělých s pokročilejší znalostí češtiny nejčastěji využívám autentický (popřípadě mírně upravený) jazykový materiál – zpravodajství, publicistiku, filmy, seriály, populární hudbu apod. Při vhodných příležitostech zařazuji do výuky také některé hry (Activity, Brainbox, Koncept, Story Cubes). Podstatnou a velmi oblíbenou součástí výuky, a to nejen u dětí, jsou i české (a moravské) písničky lidové i umělé. Podle možností se snažím představovat také české vánoční a velikonoční tradice, letos po dvouleté nucené přestávce způsobené lockdowny opět došlo na pletení pomlázek.

Podle potřeby se snažím být nápomocen místním organizacím při akcích s přesahem do Česka, ať už se jedná o překlady, tlumočení či jinou podobnou výpomoc. Obdobně i při akcích pořádaných z české strany, zejména Společností přátel Lužice.